## Pièce A-00

La Régie dépose la figure 5 suivante extraite de

2000 ASHRAE Handbook-HVAC Systems & Equipment (SI), p.27.4

## 2000 ASHRAE Systems and Equipment Handbook (SI)

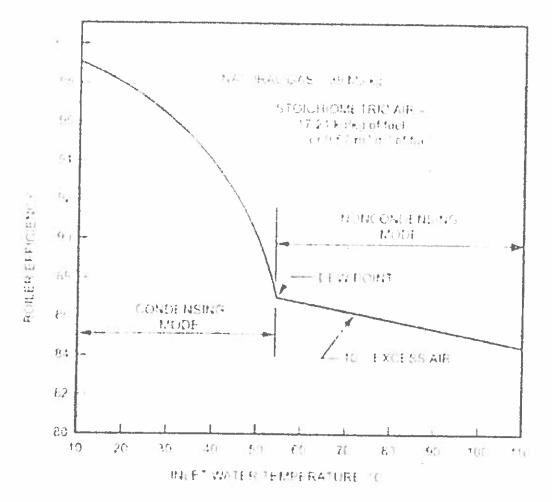
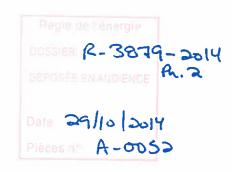


Fig. 5 - Effect of Inlet Water Temperature on Efficiency of Condensing Boilers



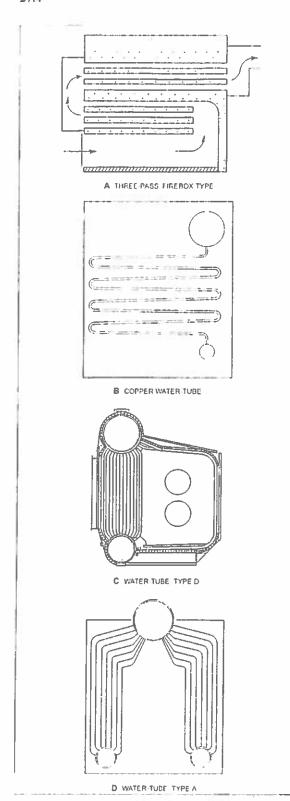


Fig. 4 Commercial Fire-Tube and Water-Tube Boilers

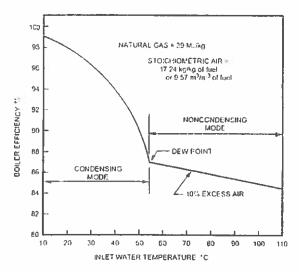


Fig. 5 Effect of Inlet Water Temperature on Efficiency of Condensing Bollers

tendency of hot gases to rise up a chimney or by the height of the boiler up to the draft control device. In a mechanical draft boiler, a fan or blower or other machinery creates the required pressure difference. These boilers may be either forced draft or induced draft. In a forced draft boiler, air is forced into the combustion chamber to maintain a positive pressure in the combustion chamber and/or the space between the tubing and the jacket (breaching). In an induced draft boiler, air is drawn into the combustion chamber to maintain a negative pressure in the combustion chamber

## Condensing or Noncondensing

Until recently, boilers were designed to operate without condensing the flue gas in the boiler. This precaution was necessary to prevent corrosion of cast-iron or steel parts. Hot water units were often operated at 60°C minimum return water temperature to prevent rusting when natural gas was used.

Because a higher boiler efficiency can be achieved with a lower water temperature, the condensing boiler allows the flue gas water vapor to condense and drain. Full condensing boilers are unique in design and may require a very low inlet water temperature, corrosion-resistant materials, chemical treatment of the condensate, and an elevated fresh water makeup for proper operation. Figure 5 shows a typical relationship of overall condensing boiler efficiency to return water temperature. The dew point of 55°C shown in the figure varies with the percentage of hydrogen in the fuel and oxygen-carbon dioxide ratio, or excess air, in the flue gases. A condensing boiler is shown in Figure 1H. Condensing boilers can be of the fire-tube, water-tube, or cast aluminum sectional design.

Condensing boilers with low return water temperatures are very efficient at part-load operation when a high water temperature is not required. For example, a natural gas water heater operating with 27°C return water has a potential overall boiler efficiency of 97% at the conditions shown in Figure 5.

Figure 6 shows how dew point varies with a change in the percentages of oxygen/carbon dioxide for natural gas. Boilers that operate with a combustion efficiency and oxygen and carbon dioxide concentrations in the flue gas such that the flue gas temperature falls between the dew point and the dew point plus 80 K should be avoided, unless the venting is designed for condensation. This temperature typically occurs with boilers operating between 83 and 87% efficiency and the flue gas has an oxygen concentration of 7 to